

Rio Tinto Globalni Uslovi Porudžbenica za robu I usluge

Komercijalni uslovi

1. Definicije

Period akumulacije, kada se koristi u narudžbenici, ima značenje perioda koji počinje prvog dana kalendarskog meseca i završava se poslednjeg dana tog kalendarskog meseca.

Povezano društvo ima značenje bilo kog korporativnog lica koje, direktno ili indirektno, kontroliše, koje je kontrolisano, koje je pod istom upravom ili kontrolom Ugovorne strane.

Poverljive informacije imaju značenje:

- uslova ovog Ugovora;
- svih informacija bilo koje prirode koje:
 - Ugovorna strana može imati ili nabaviti pre ili posle datuma početka, bez obzira na to da li Ugovorna je strana koja otkriva podatke označila kao „poverljivo“ ili ne; ili
 - pod okolnostima otkrivanja treba razumno smatrati poverljivim; i
- u slučaju Rio Tinto, uključuje Ugovorni IS, Rio Tinto IS, Podatke i Isporučenu robu i pružene usluge IS.

Ugovor je definisan u klauzuli 2.1.

Ugovorni IS ima značenje svih prava intelektualne svojine koja su stvorena ili razvijena u vezi sa isporukom, uključujući intelektualnu svojinu u Isporučenoj robi i pruženim uslugama.

Period odgovornosti za nedostatke ima značenje perioda koji počinje od:

- u vezi sa Robom, datuma kada je Roba prihvaćena u skladu sa ovim Ugovorom; ili
- u vezi sa Uslugama, datuma kada je pružanje Usluga završeno,

i koji prestaje važiti nakon perioda identifikovanog u narudžbenici ili, kada takav period nije identifikovan u narudžbenici, nakon perioda od 1 godine ili minimalnog perioda koji se zahteva prema bilo kom važećem zakonu, šta god ima prednost.

Isporučena roba i pružene usluge ima značenje bilo čega što Dobavljač kreira ili razvije za potrebe Isporuke, uključujući podatke, skupove podataka, tehničke materijale, crteže, specifikacije, dokumentaciju, izveštaje, preporuke ili informacije.

Datum isporuke ima značenje datuma do kog svaka Isporuka mora biti isporučena kao što je navedeno u ovom Ugovoru.

Mesto isporuke ima značenje lokacije identifikovane u narudžbenici za isporuku bilo koje Robe.

Roba ima značenje robe identifikovane u narudžbenici (bilo da je materijalna ili nematerijalna) koju bi Dobavljač trebalo da obezbedi.

Opasne supstance imaju značenje svih supstanci, prema važećim zakonima, koje:

- se definišu kao zagađivači, opasne supstance, toksične supstance, opasne ili toksične hemikalije, opasan otpad ili bilo koja druga slična supstanca; ili
- zahtevaju prijavljivanje, istragu, uklanjanje ili sanaciju.

ZBŽS ima značenje zdravlja, bezbednosti i životne sredine.

Inkoterm ima značenje Inkotermsa 2020 koji je objavila Međunarodna privredna komora.

Indirektni porez ima značenje svakog poreza na dodatu vrednost, poreza na dobra i usluge ili sličnog poreza koji nameće, traži, naplaćuje ili procenjuje, ili se plaća, bilo kojem državnom organu.

Događaj nesolventnosti ima značenje kada Ugovorna strana postane nesolventna, bankrotira, sklopi aranžman sa svojim poveriocima ili podnese zahtev ili drugi postupak u stečaju ili za zaštitu od svojih poverilaca, ili ako je upravnik, bilo koje drugo lice ili stečajni upravnik imenovan, pokreće se celokupna ili bilo koja njena imovina ili poslovanje, ili bilo koji stečajni, upravni, stečajni ili likvidacioni postupak, ili je doneta odluka ili sudski nalog za likvidaciju Ugovorne strane.

IPR ima značenje svih:

- pronalazaka, patenata, autorskih prava, moralnih prava, prava na dizajn, žigova, trgovačkih imena, prava na baze podataka, znanja i bilo kojih drugih prava intelektualne svojine ili vlasničkih prava;
- registracija i prijava za registraciju bilo čega od gore navedenog; i
- sličnih prava u bilo kojoj zemlji ili nadležnosti.

Založno pravo ima značenje bilo kog založnog prava, troška, bezbednosne kamate, zaloga ili opterećenja.

Uslovi plaćanja su definisani u narudžbenici.

Lični podaci imaju značenje informacija ili mišljenja bez obzira da li su istinita ili ne, i da li su zabeležena u materijalnom obliku ili ne, o identifikovanom pojedincu ili pojedincu koje je razumno moguće identifikovati.

Osoblje ima značenje zaposlenih, službenika, agenata i savetnika jedne Ugovorne strane i bilo kog od njenih podizvođača (ali reference na osoblje Rio Tinto-a ne uključuju dobavljača).

PO je akronim za narudžbenicu.

Uslovi narudžbenice ima značenje ovih „Uslova narudžbenice za robu i usluge“.

Rio Tinto ima značenje člana Rio Tinto grupe identifikovanog u narudžbenici.

Podaci Rio Tinto-a imaju značenje podataka ili skupova podataka koje:

- bilo koji član Rio Tinto grupe otkrije Dobavljaču; ili
- Dobavljač prikuplja ili generiše u ime bilo kog od njih; i
- uključuje sve lične podatke Rio Tinto-a.

Član Rio Tinto grupe ima značenje svakog člana dvostruke kotirane strukture kompanije koja uključuje Rio Tinto plc (Kompanija br. 719885) (RT plc) i Rio Tinto Limited (ABN 96 004 458 404) (RT Ltd) i uključujući (kako je utvrđeno u trenutku a pravo koje treba iskoristiti ili izvršiti obavezu):

- bilo koje podružnice RT plc ili RT Ltd;
- bilo kog neinkorporisanog zajedničkog ulaganja u kojem RT plc ili RT Ltd ili bilo koja podružnica RT plc ili RT Ltd ima učešće od najmanje 50%; i
- bilo kog korporativnog ili neinkorporisanog zajedničkog ulaganja kojim upravlja RT plc ili RT Ltd ili bilo koja podružnica RT plc ili RT Ltd.

Rio Tinto IS ima značenje intelektualnog vlasništva u vlasništvu ili licencirano članu Rio Tinto grupe, prema potrebi, koji:

- postoje na Datum početka; ili
- nastaju nakon Datuma početka drugačije nego u vezi sa ovim Ugovorom.

Lični podaci Rio Tinto-a imaju značenje Ličnih podataka koji:

- (a) bilo koji član Rio Tinto grupe otkrije Dobavljaču; ili
- (b) Dobavljač prikuplja:
 - (i) u ime bilo kog člana Rio Tinto grupe; ili
 - (ii) su u vezi sa ovim Ugovorom na bilo koji drugi način.

Rio Tinto politike imaju značenje sledećih politika, koje se povremeno ažuriraju:

- (a) politike pod nazivom:
 - (i) „Način na koji radimo“;
 - (ii) „Kodeks ponašanja dobavljača“;
 - (iii) „Zahtevi za sajber bezbednost za dobavljače“;
 - (iv) „Standard poslovnog integriteta“; i
 - (v) „Napomena o smernicama za pripremu tereta“, koji su dostupni na <https://www.riotinto.com/en/sustainability/policies>; i
- (b) bilo koje druge politike koje se savetuju s vremena na vreme.

Rio Tinto korisnik ima značenje člana Rio Tinto grupe koji prima i/ili koristi Isporuku.

Usluge ima značenje usluga identifikovanih u narudžbenici koje bi Dobavljač trebalo da izvrši.

Lokacija ima značenje prostorija Rio Tinto-a kako je identifikovano u narudžbenici.

Datum početka ima značenje datuma kada je narudžbenica prihvaćena u skladu sa klauzulom 3.2.

Dobavljač ima značenje Ugovorne strane (kako je identifikovano u narudžbenici) odgovorne za obezbeđivanje Robe ili pružanje Usluga.

IS dobavljača ima značenje intelektualne svojine koju Dobavljač poseduje i koja:

- (a) postoji na Datum početka; ili
- (b) nastaje nakon Datuma početka drugačije nego u vezi sa ovim Ugovorom.

Isporuka ima značenje sve Robe, Usluga, Isporučene robe i pruženih usluga i svih drugih artikala koje bi Dobavljač trebalo da obezbedi u okviru ovog Ugovora, kao i sporednih aktivnosti neophodnih za njegovo pravilno izvršenje.

2. Ugovor

- 2.1 Ovaj ugovor se sastoji od sledećih dokumenata:
 - (a) narudžbenice; i
 - (b) ovih uslova narudžbenice.
- 2.2 Rio Tinto može sklopiti ugovor kao osnovni ugovor i/ili kao agent za bilo kog člana Rio Tinto grupe. Svaki član Rio Tinto grupe može sklopiti ugovor kao agent za drugog člana Rio Tinto grupe ili za lice sa kojim je član Rio Tinto grupe u zajedničkom poduhvatu, partnerstvu ili drugom sličnom udruženju.
- 2.3 Rio Tinto može kupiti Isporuku za korišćenje od strane Rio Tinto korisnika. Ako je to slučaj, Rio Tinto korisnik će uživati ista prava u skladu sa ovim Ugovorom kao Rio Tinto i može ta prava sprovesti. Rio Tinto ima prava u skladu sa ovim Ugovorom u poverenju u korist Rio Tinto korisnika i njegovog osoblja.

3. Performanse isporuke

- 3.1 Nakon prihvatanja narudžbenice u skladu sa klauzulom 3.2, Dobavljač je saglasan da izvrši Isporuku u skladu sa ovim Ugovorom. Osim ako nije drugačije izričito navedeno, Dobavljač će izvršiti svoje obaveze iz ovog Ugovora o svom trošku i riziku.
- 3.2 Dobavljač prihvata narudžbenicu najranije od:
 - (a) pismene potvrde prihvatanja narudžbenice;
 - (b) otpočinjanja obavljanja Isporuke; ili
 - (c) 10 dana od prijema narudžbenice od strane Dobavljača, osim ako prije tog vremena pismeno obavijesti Rio Tinto da odbija narudžbenicu.

4. Plaćanja i fakturisanje

- 4.1 Rio Tinto će platiti troškove Dobavljaču za pravilno obezbeđivanje Isporuke. Cene dobavljača će biti fiksne za vreme trajanja ovog Ugovora. Kada Rio Tinto pristane u pisanoj formi da nadoknadi Dobavljaču sve troškove, ti iznosi će biti nadoknađeni po trošku.
- 4.2 Dobavljač će dostaviti mesečnu poresku fakturu Rio Tinto-u u roku od 30 dana po isteku svakog meseca u kome je Isporuka obezbeđena.
- 4.3 Sve fakture moraju da sadrže sledeće informacije:
 - (a) ime i adresu Rio Tinto-a;
 - (b) referentni broj narudžbenice i/ili ugovora na koji se faktura odnosi;
 - (c) Referentni broj Dobavljača, ako ga dostavlja Rio Tinto;
 - (d) datum izdavanja fakture;
 - (e) period obuhvaćen fakturom;
 - (f) opis svih stavki/predmeta na koje se faktura odnosi, uključujući relevantne datume i lokacije;
 - (g) ako je potrebno, satnice, vaučere i bilo koji drugi dokaz o traženim uplatama;
 - (h) iznos svih indirektnih poreza; i
 - (i) sve druge informacije koje zahtevaju zakon ili Rio Tinto.
- 4.4 Dobavljač ne sme da koristi bilo kakvo Založno pravo na bilo koji deo Isporuke.
- 4.5 U skladu sa klauzulama 4.6 i 4.7, Rio Tinto mora da plati fakturu transferom na bankovni račun primaoca plaćanja, u skladu sa Uslovima plaćanja.
- 4.6 Rio Tinto može odbiti ili poravnati na račun bilo koje neosporne iznose koji mu pripadaju u skladu sa ovim Ugovorom ili koje po zakonu Rio Tinto može odbiti ili poravnati.
- 4.7 Ako Rio Tinto ospori fakturu (ili deo fakture), obavestiće dobavljača o sporu i razlozima spora, i:
 - (a) Dobavljač mora poništiti originalnu fakturu i izdati novu fakturu za nesporni deo originalne fakture; i
 - (b) Rio Tinto mora da plati novu fakturu u skladu sa uslovima plaćanja.

5. Porezi

- 5.1 U ovoj klauzuli:

Carine imaju značenje tarifa, uvoznih dažbina, carina, kompenzacionih dažbina, antidampinških dažbina ili drugih carinskih dažbina.

Kredit za ulazni porez ima značenje svakog prava na kredit za, ili kompenzaciju, smanjenje ili povrat indirektnih poreza, primenljivo na bilo koju Isporuku.

Porezi imaju značenje svih poreza, taksi, zadržavanja, nameta, carina ili drugih naknada bilo koje prirode ili bilo kada (isključujući poreze na neto prihod Rio Tinto-a i carine), uključujući indirektno poreze, akcize, markice, dokumentaciju, uvoz/izvoz, platni spisak, lični prihod, imovinu, nepokretnu imovinu, izjednačavanje kamata, posao, zanimanje, promet, prihod, korporaciju, kapital, dobit, dobitke, bruto prihode, zajedno sa svim kaznama ili kamatama na njih ili sličnim dodacima, nametnutim, potraživanim, koje naplaćuje ili procenjuje bilo koje primenljivo telo ili na drugi način plaća, na ili u vezi sa Isporukom.
- 5.2 Ukoliko je Dobavljač obavezan da prikupi ili uplati indirektno poreze na Isporuku, Rio Tinto će, po podnošenju poreske fakture, platiti Dobavljaču takav dodatni iznos.
- 5.3 Svako pozivanje u ovom Ugovoru na trošak, naplatu ili drugu nastalu novčanu obavezu isključuje iznos bilo kog prava na Kredit za ulazni porez relevantne Ugovorne strane u vezi sa tim troškovima.

- 5.4 Dobavljač mora da uradi sve što je neophodno kako bi obezbedio da i on i Rio Tinto imaju pravo na bilo koja izuzeća, kredite ili poravnjenja u vezi sa bilo kojim Indirektnim porezom.
- 5.5 Dobavljač će platiti bilo koju administrativnu taksu koja je plativa u vezi sa ovim Ugovorom.
- 5.6 U pogledu robe koja se uvozi, gde je dobavljač naveden kao registrovani uvoznik, dobavljač:
- je odgovoran za sve carinske dažbine koje nameće, traži, naplaćuje ili procenjuje, ili plaća, bilo koji državni organ; i
 - mora:
 - obavestiti Rio Tinto pre otpreme Robe; i
 - sarađivati sa Rio Tinto-om u traženju bilo kakvih dostupnih ustupaka za Carinu.
- 5.7 Ukoliko jedna Ugovorna strana po zakonu mora da izvrši odbitak ili porez po odbitku od plaćanja drugoj Ugovornoj strani za ili u ime bilo kojih Poreza, Ugovorna strana koja plaća mora da učini taj odbitak ili plati porez po odbitku. Ugovorna strana koja plaća neće biti obavezna da plati drugoj Ugovornoj strani bilo koji iznos koji je odbijen ili porez po odbitku u skladu sa ovom klauzulom 5.7.
- 5.8 Ukoliko Ugovorna strana izvrši uplatu bez odbitka ili zadržavanja koje je propisano zakonom, onda primalac plaćanja mora da nadoknadi Ugovornoj strani koja plaća za iznos koji je trebalo da bude plaćen po odbitku ili odbijen; Plaćanje nadoknade mora da bude izvršeno u roku od 14 kalendarskih dana od prijema zvanične priznanice (ili overene kopije priznanice) kojim se dokazuje iznos koji je trebalo da bude plaćen po odbitku ili odbijen.
- 5.9 Kada se plaćanje vrši u Sjedinjenim Američkim Državama, Dobavljač mora dostaviti mesečne fakture prema klauzuli 4.2 i podnijeti bilo kakav zahtjev za indirektni porez prema klauzuli 5.2 najmanje 30 dana prije isteka roka važenja prava na žalbu.

6. Opšte obaveze i garancije

- 6.1 Dobavljač mora i garantuje Rio Tinto-u da će:
- poštovati sve važeće zakone, propise i smernice;
 - obezbediti Osoblje, opremu i sve ostalo potrebno za obavljanje Isporuke;
 - pribaviti, održavati i poštovati sve licence, saglasnosti i dozvole neophodne za izvršavanje svojih obaveza iz ovog Ugovora;
 - obezbediti svu Isporučenu robu i pružene usluge Rio Tinto-u u bilo kom formatu koji razumno zahteva Rio Tinto i sve dodatne informacije ili dokumente koje razumno zahteva Rio Tinto;
 - osigurati da sve informacije i komunikacije koje pruža budu potpune i tačne;
 - sarađivati i pružati informacije drugim dobavljačima koji su razumno potrebne za obavljanje Isporuke;
 - obezbediti što je moguće više obaveštenja (ili kao što je navedeno u ovom Ugovoru) Rio Tinto-u o bilo kojoj aktivnosti koja može da ometa rad Rio Tinto-a ili bilo koju robu ili uslugu koju pruža bilo koji drugi dobavljač za Rio Tinto;
 - se pridržavati svih razumnih uputstava Rio Tinto-a u vezi sa Isporukom; i
 - obezbediti da će Isporuka biti:
 - izvedena sa svom profesionalnom veštinom, pažnjom i marljivošću koja bi se očekivala od profesionalnog dobavljača sa iskustvom u obezbeđivanju isporuke;
 - zadovoljavajućeg prodajnog kvaliteta i bez nedostataka, u skladu sa nivoima nege i veštine koji su u skladu sa industrijskim standardima; i

- pružena od strane Osoblja koje je zaposleno po važećim ugovorima o zapošljavanju i viznim aranžmanima, i odgovarajuće kvalifikovano, obučeno i vešto.

- 6.2 Dobavljač garantuje da od Datuma početka nije podložan ili svestan bilo kakvih okolnosti koje bi ga učinile predmetom neposrednog Slučaja nesolventnosti u bilo kojoj nadležnosti.

7. Obustavljanje

- 7.1 Rio Tinto može dati instrukcije Dobavljaču da obustavi izvršenje celog ili dela Isporuke. Ukoliko bilo kakvo obustavljanje koje je naredio Rio Tinto, a koje nije izazvano ili kom nije doprineo Dobavljač odloži izvršenje Isporuke, Dobavljaču će biti odobreno produženje vremena za isti vremenski period kao i stvarno kašnjenje, pod uslovom da Dobavljač uloži razumne napore da ublaži uticaj svakog takvog kašnjenja. Dobavljač neće imati pravo da postavlja bilo kakve druge zahteve u vezi sa takvim obustavljanjem.
- 7.2 Ukoliko Dobavljač prekrši bilo koje obaveze povezane sa ZBŽS, Rio Tinto može, bez odricanja od bilo kojih svojih prava na osnovu Ugovora, da zahteva od Dobavljača i njegovog Osoblja da odmah obustave izvršenje cele ili dela Isporuke i/ili da napuste Lokaciju na rizik i o trošku Dobavljača.
- 7.3 Na razuman zahtev Rio Tinto-a, Dobavljač će odmah nastaviti Isporuku ili njen deo.

8. Raskid

- 8.1 Rio Tinto može da raskine ovaj Ugovor, ili bilo koji njegov deo, dajući Dobavljaču obaveštenje o raskidu najmanje 30 dana pre raskida.
- 8.2 Po raskidu ovog Ugovora pod klauzulom 8.1, Rio Tinto mora platiti Dobavljaču:
- sve dospеле iznose po ovom Ugovoru do datuma raskida; i
 - sve razumne troškove i izdatke, dogovorene u dobroj veri, koje Dobavljač snosi, a koje ne može da nadoknadi ili ublaži, kao rezultat raskida.
- 8.3 Ako Dobavljač prekrši bilo koju od svojih obaveza u skladu sa ovim Ugovorom koje su popravljive, Rio Tinto može dati Dobavljaču obaveštenje o neizvršenju obaveza, zahtevajući otklanjanje neizvršenih obaveza u roku od 30 dana ili dužeg perioda kako je navedeno u obaveštenju.
- 8.4 Ako Dobavljač:
- prekrši obavezu iz ovog Ugovora koja se ne može otkloniti; ili
 - ne otkloni popravljivu povredu u relevantnom periodu u klauzuli 8.3,
- Rio Tinto može dati obaveštenje o raskidu ovog Ugovora od datuma navedenog u obaveštenju.
- 8.5 Bez obzira na klauzulu 8.3, ako Ugovorna strana ne ispunjava svoje obaveze prema klauzulama 17, 21, 22, 23, 24 ili 31.2, onda Ugovorna strana koja nije prekršila obaveze može dati obaveštenje da raskine ovaj Ugovor od datuma navedenog u obaveštenju.
- 8.6 U meri dozvoljenoj zakonom:
- ako Dobavljač doživi slučaj nesolventnosti, Rio Tinto može dati obaveštenje da raskine ovaj Ugovor; ili
 - ako Rio Tinto doživi slučaj nesolventnosti, dobavljač može dati obaveštenje da raskine ovaj ugovor, u oba slučaja, od datuma navedenog u obaveštenju.
- 8.7 Na dan raskida ovog Ugovora, Dobavljač mora:
- obustaviti obavljanje Isporuke ako je to navedeno u obaveštenju;
 - dostaviti Rio Tinto-u izveštaj o Isporuci obavljenju do i uključujući datum raskida, i dostaviti sve Ugovorne IS i Isporučenu robu i pružene usluge;

- (c) vratiti sve artikle koje je Rio Tinto izdao Dobavljaču; i
 - (d) preduzeti bilo koju drugu radnju koju Rio Tinto može razumno zahtevati, uključujući prelazak na novog dobavljača (podložno dogovoru o razumnim troškovima sa dobavljačem kada se ovaj Ugovor raskida prema klauzuli 8.1).
- 8.8 Ako raskid ovog Ugovora nije posledica kašnjenja Rio Tinto-a, Dobavljač mora, u roku od 30 dana od datuma raskida, da vrati Rio Tinto-u sve unapred plaćene troškove koji se mogu pripisati periodu nakon raskida.

Uslovi isporuke

9. Pristup lokaciji

- 9.1 Tamo gde je potrebno, Rio Tinto će dobavljaču omogućiti razuman pristup lokaciji. Bez ograničavajućih klauzula 17.1 ili 22.1, Dobavljač i njegovo osoblje će se pridržavati svih važećih pravila Lokacije koje saopšti Rio Tinto ili neko drugi u njegovo ime.
- 9.2 Iz operativnih, bezbednosnih ili drugih razloga, Rio Tinto može da ograniči ili uskrati Dobavljaču ili njegovom osoblju pristup Lokaciji. Ukoliko bilo kakvo uskraćivanje koje je naredio Rio Tinto, a koje nije izazvano ili kom nije doprineo Dobavljač odloži izvršenje Isporuke, Dobavljaču će biti odobreno produženje vremena za isti vremenski period kao i stvarno kašnjenje, pod uslovom da Dobavljač uloži razumne napore da ublaži uticaj svakog takvog kašnjenja. Dobavljač neće imati pravo da postavlja bilo kakve druge zahteve u vezi sa takvim uskraćivanjem.
- 9.3 Kada Dobavljač pristupi ili će pristupiti Lokaciji, Rio Tinto može u bilo kom trenutku zahtevati od Dobavljača da isporuči i/ili izmeni svoj plan upravljanja ZBŽS u meri u kojoj se primenjuje na Lokaciji kako bi ispunio svoje ZBŽS obaveze.

10. Isporuke kao usluge

- 10.1 Kada Isporuka uključuje Usluge, Dobavljač mora:
- (a) da utvrdi zahteve Rio Tinto-a za Usluge i, u tu svrhu, redovno se konsultovati sa Rio Tinto-om;
 - (b) da se konsultuje sa drugim konsultantima ili izvođačima Rio Tinto-a kada je to neophodno ili poželjno za pravilno obavljanje Usluga, ako to zahteva Rio Tinto;
 - (c) da se pridržava svih i svih razumnih uputstava Rio Tinto-a u vezi sa obavljanjem Usluga;
 - (d) da prisustvuje svim sastancima koji su neophodni ili razumno potrebni od strane Rio Tinto-a za obavljanje Usluga;
 - (e) da obezbedi da je izvođenje Usluga u skladu sa zahtevima ovog Ugovora i da će odgovarati svrsi; i
 - (f) da postupa pažljivo i u bilo kom vremenskom roku propisanom ovim Ugovorom ili, ako nije propisano, u razumnom roku.
- 10.2 Dobavljač mora da obezbedi bilo koje ključno Osoblje identifikovano u ovom Ugovoru za obavljanje Usluga tokom pružanja Usluga (**Ključno osoblje**).
- 10.3 U skladu sa klauzulom 19.1, Dobavljač ne sme da ukloni ili zameni Ključno osoblje sa njihovih položaja bez prethodne pismene saglasnosti Rio Tinto-a.
- 10.4 Dobavljač mora da obezbedi da će svako Ključno osoblje koje da ostavku, bude otpušteno ili nije u mogućnosti da radi zbog bolesti ili nesposobnosti, biti zamenjeno osobom prihvatljivom za Rio Tinto i postupajući razumno.

11. Isporuke kao dobra

- 11.1 Kada Isporuka uključuje Robu:
- (a) Dobavljač mora da isporuči Robu na Mestu isporuke do Datuma isporuke;
 - (b) Dobavljač će biti odgovoran za pakovanje, zaštitu i transport Robe do Mesta isporuke u skladu sa zahtevima ovog Ugovora i važećim zakonima;
 - (c) Dobavljač će biti odgovoran za sve troškove, uključujući prihvatanje Robe od strane Rio Tinto-a na Mestu isporuke; i
 - (d) Dobavljač mora da dostavi Rio Tinto-u svu neophodnu dokumentaciju koja dokazuje usklađenost sa izvoznim i uvoznim formalnostima, uključujući dokaze o svim plaćenim Porezima.
- 11.2 U meri u kojoj se Roba sastoji od softvera koje nije Ugovorna IS:
- (a) klauzula 11.3 se neće primeniti na softver;
 - (b) softver se može isporučiti elektronskim putem, u slučaju pismenog dogovora sa Rio Tinto-m;
 - (c) onog datuma koji je raniji bilo kada je plaćeno za Robu ili nakon završetka ispitivanja, pregleda ili prihvatanja Robe od strane Rio Tinto-a, svaki član Rio Tinto grupe:
 - (i) dobija ne-ekskluzivnu, prenosivu, bez tantijema, neopozivu i stalnu licencu/dozvolu da koristi i reprodukuje softver u svoje svrhe internog poslovanja; i
 - (ii) može učiniti softver dostupnim za korišćenje trećim stranama koje su angažovane da vrše bilo koju uslugu za, ili isporučuju bilo koju robu za Rio Tinto u vezi sa pružanjem tih usluga ili dobara.
- 11.3 Potpuna neopterećena svojina na Robu će preći na Rio Tinto u trenutku prijema Robe u skladu sa ovim Ugovorom ili kada Rio Tinto plati Robu. Ako je Roba isporučena na konsignaciji, Dobavljač će zadržati pravo vlasništva od kada Rio Tinto plati Robu ili je ukloni iz skladišta radi upotrebe.
- 11.4 Rizik u Robi prelazi na Rio Tinto u skladu sa važećim Inkotermom. Ako u ovom Ugovoru nije naveden Inkoterm, rizik u Robi prelazi na prihvatanje Robe u skladu sa ovim Ugovorom ili kada Rio Tinto plati Robu. Pozivanje na bilo koji Inkoterm u ovom Ugovoru je isključivo da ukaže na prelazak rizika i, osim ako nije drugačije naznačeno, ne precizira mesto isporuke ili prenos prava vlasništva.
- ### 12. Prihvatanje i testiranje
- 12.1 U pogledu bilo koje Robe, Dobavljač se slaže i garantuje Rio Tinto-u da:
- (a) Dobavljač ima pravo na prodaju i Rio Tinto će dobiti vlasništvo nad Robom, bez bilo kakvih Založnih prava;
 - (b) Roba i bilo koji materijal koji se koristi za pakovanje i otpremu će biti bez opasnih supstanci; i
 - (c) kada je nabavio bilo koji deo Robe od treće strane, Dobavljač će:
 - (i) pribaviti u korist Rio Tinto-a sve garancije koje daje takva treća strana; i
 - (ii) sprovoditi sve garancije trećih strana koje se prenose kroz Isporuku koje nisu dodeljene Rio Tinto-u.
- 12.2 U roku od 30 dana od isporuke ili izvršenja (osim ako nije drugačije navedeno u ovom Ugovoru), Rio Tinto može da pregleda i testira Isporuku i izvrši (ili zahteva od Dobavljača da izvrši) testove prihvatanja.

- 12.3 Prihvatanje relevantne Isporuke se dešava:
- (a) nakon obaveštenja Rio Tinto-a o prihvatanju; ili
 - (b) 30 dana nakon isporuke ili izvođenja.
- 12.4 Ne dovodeći u pitanje klauzulu 14, ako Isporuka ne ispunjava zahteve ovog Ugovora, Rio Tinto može da odbije Isporuku i zahteva od Dobavljača da:
- (a) o sopstvenom trošku Dobavljača, odmah dopuni, ponovo izvrši ili izmeni Isporuku; ili
 - (b) u roku od 30 dana, refundira sve naknade koje su već plaćene za Isporuku.
- (C) obezbediti da će bilo koje Osoblje koje Dobavljač obezbedi za rad sa bilo kojim unajmljenim stvarima/proizvodima biti odgovarajuće kvalifikovano i obučeno; i
 - (D) izvršiti bilo kakvo naručenje stvari/proizvoda na zadovoljstvo Rio Tinto-a (postupajući razumno), osim ako Rio Tinto ne odredi drugačije. Prihvatanje rezultata komisioniranja od strane Rio Tinto-a u vezi sa predmetima ne dovodi u pitanje njegova prava po ovom Ugovoru. Ako to naredi Rio Tinto, Dobavljač će nadgledati puštanje u rad Rio Tinto-a. Dobavljač mora da obezbedi potrošni materijal, rezervne delove ili druge stvari neophodne za puštanje u rad; i

13. Ograničeni uvozi

Kada Dobavljač uvozi zabranjenu ili ograničenu robu u skladu sa važećim zakonom za koju je Rio Tinto krajnji korisnik, mora obavestiti Rio Tinto u pisanoj formi čim je to razumno izvodljivo.

- (b) Rio Tinto će snositi rizik na iznajmljenim stvarima/proizvodima od puštanja u rad (ili, kada puštanje u rad vrši Rio Tinto, od njihove isporuke na Lokaciju) do vraćanja Dobavljaču.

14. Otklanjanje nedostataka

- 14.1 Rio Tinto može da dostavi Dobavljaču obaveštenje o nedostatku u okviru Perioda odgovornosti za nedostatke.
- 14.2 Po prijemu obaveštenja prema klauzuli 14.1 Dobavljač mora, pored svih drugih obaveza koje može imati u skladu sa ovim Ugovorom, da ispravi svaki takav nedostatak u roku navedenom u obaveštenju, ili ako nije naveden vremenski okvir, u razumnom vremenskom okviru. Period odgovornosti za nedostatak će ponovo početi od datuma otklanjanja nedostatka za taj deo Isporuke.
- 14.3 Klauzula 14.2 se ne primenjuje u meri u kojoj je nedostatak izazvan time što Isporuku koristi član Rio Tinto grupe ili njegovo Osoblje na način koji je suprotan objavljenim uputstvima za upotrebu Isporuke.
- 14.4 Ukoliko Dobavljač ne postupi u skladu sa klauzulom 14.2, Rio Tinto ima pravo sam da otkloni nedostatak ili da to zahteva od trećeg lica, ili da odbije prijem Isporuke i zahteva ponovo izvršenje, u jednom i drugom slučaju na rizik Dobavljača koji će nadoknaditi troškove koje je Rio Tinto imao sa tim u vezi. Tamo gde je to izvodljivo (uzimajući u obzir, na primer, hitnost bilo koje radnje koju treba da preduzme Rio Tinto), Rio Tinto će ublažiti sve troškove koje traži po osnovu ove naknade.

15. Iznajmljivanje stvari/proizvoda

Gde Isporuka uključuje iznajmljivanje stvari/proizvoda:

- (a) Dobavljač:
 - (i) izjavljuje i garantuje da su stvari/proizvodi za iznajmljivanje pogodni za tražene svrhe;
 - (ii) će:
 - (A) iznajmiti stvari/proizvode identifikovane ovim Ugovorom; i
 - (B) voditi evidenciju o puštanju u rad svih stvari/proizvoda iznajmljivanja, a po završetku puštanja u rad, dostavlja sve zapise o puštanju u rad i izveštaj o puštanju u rad Rio Tinto-u i pruža tehničku pomoć na licu mesta kako je navedeno u ovom Ugovoru; i
 - (C) održavati osiguranje za pokrivanje svih gubitaka i oštećenja stvari/proizvoda iznajmljivanja za njihovu zamensku vrijednost, čime će se polisom, osim ako nije zabranjeno zakonom, određi svih eksplicitnih ili impliciranih prava subrogacije prema Rio Tinto-u;
 - (iii) mora:
 - (A) držati i zadržavati neophodna prava na stvari/proizvode da bi ih dali u zakup Rio Tinto-u;
 - (B) vršiti svo održavanje stvari/proizvoda kako bi bili sigurni da su stvari/proizvodi u dobrom radnom stanju u svakom trenutku;

16. Obezbeđivanje osoblja

Kada Isporuka uključuje obezbeđivanje osoblja:

- (a) Dobavljač mora da obezbedi Rio Tinto-u nabavku osoblja na zahtev Rio Tinto-a;
- (b) ništa u ovom ugovoru se neće tumačiti kao davanje radnog odnosa između traženog osoblja i Rio Tinto-a; i
- (c) Dobavljač neće povući ili zameniti bilo koje obezbeđeno Osoblje bez prethodne pismene saglasnosti Rio Tinto-a (postupajući razumno).

17. Zbžs

- 17.1 Dobavljač mora i garantuje Rio Tinto-u da će se pridržavati ZBŽS politika i standarda Rio Tinto-a koji se mogu saopštiti Dobavljaču i izmeniti s vremena na vreme.
- 17.2 Dobavljač mora da obavesti Rio Tinto čim je to razumno izvodljivo kada sazna za bilo šta od sledećeg koje proizilazi u vezi sa ovim Ugovorom:
- (a) neispunjavanje bilo koje obaveze iz ovog Ugovora u vezi sa ZBŽS;
 - (b) bilo koji nesrećni slučaj, incident ili situacija koja je bliska nesreći, bez obzira da li prouzrokuje štetu ili oštećenje;
 - (c) svaki događaj koji uzrokuje ili može izazvati ozbiljnu ili materijalnu štetu ili kontaminaciju životne sredine; i
 - (d) svaka vanredna situacija.
- 17.3 Obaveštenje pod klauzulom 17.2:
- (a) može se dati usmeno, ali mora biti potvrđeno pismeno čim je to razumno izvodljivo; i
 - (b) mora da sadrži pune detalje o prirodni i lokaciji situacije, njenom uticaju, koracima koji se preduzimaju da bi se njome upravljalo, i sve informacije koje regulatorno telo traži u vezi sa njom.
- 17.4 Dobavljač mora:
- (a) da istraži osnovni uzrok svakog ZBŽS incidenta u skladu sa industrijskim standardom, uključujući dobijanje pomoći od treće strane ako je potrebno;
 - (b) da dostavi Rio Tinto-u rezultate, sva saznanja ili preporuke i sve izveštaje o napretku o korektivnim radnjama preduzetim iz te istrage; i
 - (c) da preduzme sve korake u skladu sa industrijskim standardima kako bi se osiguralo da se takav incident ne ponovi, uključujući, ako to zahteva Rio Tinto, sprovođenje plana korektivnih radnji koje odobri Rio Tinto.

- 17.5 Osim ako je zakonom zabranjeno, Dobavljač mora da dostavi Rio Tinto-u svaku korespondenciju primljenu od ili izdatu regulatornim vlastima i sve druge informacije koje Rio Tinto zatraži u vezi sa događajem ili drugim pitanjem iz klauzule 17.2.

18. Viša sila

- 18.1 U ovoj klauzuli:
FM rok označava datum koji je 90 dana od početka FM događaja.
FM događaj označava svaki nepredvidivi događaj ili pojavu koja je van razumne kontrole neke Ugovorne strane i za koju se nije moglo razumno očekivati da će ta Ugovorna strana sprečiti, izbeći ili prevazići primenom očekivanog nivoa veštine, pažnje i marljivosti, uključujući ekstremni vremenski događaji (uključujući, ali ne ograničavajući se na ciklone, tajfune, uragane, oluje ili poplave), požare ili eksplozije, terorizam, ratove ili sukobe, štrajkove, blokade, sajber napade, nestanke struje, uvođenje sankcija ili zemljotrese, što isključuje vremenske uslove koji nisu neuobičajeni na Lokaciji, pandemijske uslove koji su rezultat Covid-19 i bilo koje njegove varijante, nedostatak sirovina ili zaliha, mehaničke kvarove (osim ako su van kontrole Dobavljača) ili finansijsko stanje Ugovorne strane.
- 18.2 Ako FM događaj spreči Ugovornu stranu da izvrši svoje obaveze iz ovog ugovora (**Pogođena strana**), te obaveze će biti suspendovane dok se FM događaj ne završi, pod uslovom da pogođena strana:
- što je pre moguće nakon početka FM događaja, daje obaveštenje drugoj Ugovornoj strani, koje:
 - navodi obaveze koje Pogođena strana ne može da izvrši;
 - u potpunosti opisuje FM događaj;
 - procenjuje trajanje FM događaja; i
 - navodi mere koje predlaže da usvoji ta Ugovorna strana da bi se popravio ili ublažio FM događaj; i
 - preduzima sve mere koje su razumno izvodljive da:
 - popravi FM događaj i nastavi sa izvršavanjem svojih obaveza što je pre moguće; i
 - ublaži sve obaveze koje pretrpi druga Ugovorna strana zbog neispunjavanja obaveza iz ovog Ugovora.
- 18.3 Rio Tinto nije u obavezi da izvrši plaćanje suspendovanih obaveza sve dok se suspenzija ne ukine i Dobavljač ne izvrši te obaveze.
- 18.4 Rio Tinto može da produži rok trajanja ovog Ugovora za vreme trajanja FM događaja kako bi primio deo pogođene Isporuke.
- 18.5 Ako se FM događaj završi pre isteka roka ovog Ugovora, Rio Tinto može da izabere da primi pogođeni deo Isporuke u okviru njegovog roka.
- 18.6 Ako se FM događaj nastavi nakon krajnjeg roka FM, Rio Tinto može odmah da raskine ovaj Ugovor.

Rad sa kompanijom Rio Tinto

19. Opšti zahtevi

- 19.1 Rio Tinto može da prigovori bilo kom osoblju Dobavljača koje obavlja Isporuku (uključujući Osoblje koje je obezbeđeno Rio Tinto-u prema klauzuli 16) koje, po njegovom razumnom mišljenju, nema odgovarajuće veštine ili kvalifikacije, koje je umešano u nedolično ponašanje, ima sukob interesa, koje je

nesposobno ili nemarno. U ovom slučaju, Dobavljač mora odmah da zameni takvo Osoblje o svom trošku sa odgovarajuće kvalifikovanim i kompetentnim Osobljem koje je odobrio Rio Tinto (da ne bude neopravdano zadržano).

- 19.2 Dobavljač ne sme da bude angažovan, niti dozvoli svom osoblju da bude angažovano u bilo kojoj aktivnosti koja može dovesti do sukoba interesa sa obavezama Dobavljača u skladu sa ovim Ugovorom.
- 19.3 Na zahtev Rio Tinto-a, dobavljač mora obavestiti Rio Tinto gde je Roba proizvedena.
- 19.4 Dobavljač mora da vodi tačnu i potpunu evidenciju sa razumnim detaljima svih dokumenata koji se odnose na Isporuku i da zadrži njihove kopije tokom perioda od 6 godina, ili bilo kog dužeg perioda kako se zahteva bilo kojim važećim zakonom, nakon isteka ili raskida Ugovora.
- 19.5 Dobavljač mora da obezbedi Rio Tinto-u pristup evidenciji/podacima i računima kako bi potvrdili:
- iznose koje Rio Tinto plaća Dobavljaču u skladu sa ovim Ugovorom;
 - primenjivosti bilo kojih indirektnih poreza u vezi sa ovim Ugovorom; i
 - bilo koje druge iznose koji se plaćaju Dobavljaču ili od strane Dobavljača u skladu sa ovim Ugovorom.

20. Podugovaranje

Dobavljač može, uz pismenu saglasnost Rio Tinto-a, da podugovara svoje obaveze iz ovog Ugovora, ali Dobavljač u tom slučaju ostaje odgovoran za potpuno izvršavanje tih obaveza. Radnje ili propusti podizvođača Dobavljača će se smatrati radnjama ili propustima Dobavljača.

21. Poverljivost

- 21.1 Svaka Ugovorna strana će čuvati u poverljivosti sve Poverljive informacije koje dobije po ovom Ugovoru. Da ne bi bilo sumnje, Dobavljač će čuvati poverljivost Ugovornog IS. Obaveze Dobavljača prema ovoj klauzuli 21 primenjuju se na Isporučenu robu i pružene usluge i Ugovorni IS.
- 21.2 U skladu sa klauzulom 21.3, strana koja prima podatke mora (osigurati da svoje Osoblje, Povezana društva i njihovo osoblje moraju) koristiti samo Poverljive informacije za ispunjavanje obaveza i ostvarivanje prava iz ovog Ugovora. Strana koja prima poverljive informacije može otkriti Poverljive informacije svom Osoblju, Povezanim društvima i njihovom osoblju samo ako podležu obavezama poverljivosti koje su barem tako stroge kao one u ovoj klauzuli 21.
- 21.3 Rio Tinto takođe ima pravo da otkrije Poverljive informacije:
- u svrhe rada, održavanja, nadogradnje, izmene, prodaje ili finansiranja bilo koje imovine ili objekata za koje je obezbeđena bilo kakva Isporuka;
 - kada je razumno potrebno kao deo bilo kakvog restrukturisanja, reorganizacije ili prodaje bilo kog člana Rio Tinto grupe ili njihove imovine ili akcija;
 - bilo kom drugom članu Rio Tinto grupe; i
 - svakom profesionalnom savetniku, revizoru ili osiguravaču.
- 21.4 Obaveze poverljivosti prema ovoj klauzuli 21 ne primenjuju se na poverljive informacije u meri u kojoj:
- je javno poznato (osim zbog kršenja ovog Ugovora ili obaveze poverljivosti Ugovorne strane);

- (b) mora biti otkriveno po zakonu ili zahtevano od strane regulatornog organa i samo ako je Ugovorna strana koja ih je primila preduzela sve razumne korake da odmah obavesti Ugovornu stranu koja ih je otkrila da je obelodanjivanje potrebno; ili
 - (c) je već poznato da je Ugovorna strana koja prima podatke samostalno kreirala ili razvila bez pristupa poverljivim informacijama.
- 21.5 Po raskidu ili isteku ovog Ugovora, Dobavljač mora:
- (a) odmah da prestane da koristi Poverljive informacije; i
 - (b) na zahtev Rio Tinto-a, vrati, obriše ili uništi sve kopije poverljivih informacija i potvrdi takvo vraćanje, brisanje ili uništenje Rio Tinto-u u pisanoj formi.
- 21.6 Obaveze iz klauzule 21.5 se ne primenjuju na zadržane poverljive informacije:
- (a) u skladu sa važećim zakonima ili opšteprihvaćenim praksama korporativnog upravljanja; ili
 - (b) u arhivskoj ili rezervnoj kompjuterskoj memoriji, pod uslovom da se uništi u trenutku kada se takvi dokumenti sa rezervnom kopijom unište u skladu sa uobičajenom praksom Ugovorne strane primaoca,
- pod uslovom da se takve zadržane Poverljive informacije čuvaju bezbedno i poverljivo u skladu sa ovim Ugovorom.
- 21.7 Nijedna Ugovorna strana neće davati bilo kakvo javno saopštenje o ovom Ugovoru bez prethodne pismene saglasnosti druge Ugovorne strane, osim ako to ne zahtevaju zakon ili pravila berze.

22. Etika i usklađenost

Rio Tinto politike

- 22.1 Dobavljač izjavljuje i garantuje da je pročitao i razumeo Rio Tinto politike i da se on, njegovo Osoblje i Povezana društva moraju pridržavati Rio Tinto pravila.
- 22.2 Rio Tinto mora obavestiti Dobavljača što je pre moguće ako dođe do bilo kakvih promena u bilo kojoj Rio Tinto Politici. Ako usaglašenost sa bilo kojom promenjenom Rio Tinto politikom dovede do toga da Dobavljač pretrpi bilo kakvo materijalno povećanje troškova izvršavanja svojih obaveza prema ovom Ugovoru, Dobavljač mora odmah obavestiti Rio Tinto i imaće pravo da zahteva svoje direktne, razumne i nužno nastale troškove poštovanja promena, pod uslovom:
- (a) da Dobavljač obezbeđuje Rio Tinto-u sav relevantan materijal da potkrepi traženo povećanje troškova, uključujući sve informacije koje traži Rio Tinto;
 - (b) da svi troškovi koje Dobavljač zahteva, a koji ne odražavaju principe van dohvata ruke, mogu se potraživati samo u meri u kojoj bi ti iznosi nastali na principu van dohvata ruke; i
 - (c) da Dobavljač preduzme sve razumne korake da smanji svoje dodatne troškove.
- 22.3 Dobavljač mora da identifikuje i podstakne mogućnosti koje bi donele koristi lokalnom stanovništvu i lokalnim zajednicama kad god je moguće.

Korupcija i finansijski kriminal

- 22.4 U ovoj klauzuli, **Zabranjena aktivnost** znači:
- (a) korišćenje sredstava za nezakonite priloge, poklone, reprezentaciju ili druge nezakonite troškove u vezi sa političkim ili terorističkim aktivnostima;
 - (b) direktno ili indirektno vršenje, nuđenje, prihvatanje ili odobrenje bilo koje nezakonite isplate ili bilo čega od vrednosti (uključujući bilo

- koje mito, rabat, isplatu, plaćanje uticaja, povrat ili drugo slično nezakonito plaćanje), bilo kojoj osobi (bilo državnom organu ili nekom drugom); ili
- (c) direktno ili indirektno pravljenje, nuđenje, prihvatanje ili odobrenje prenosa bilo čega od vrednosti ili druge prednosti na:
 - (i) bilo koje lice u cilju sticanja neprikladne poslovne prednosti ili podsticanja primaoca da prekrši politiku svog poslodavca ili da prekrši obavezu dobre vere ili lojalnosti;
 - (ii) bilo koje lice koje zna ili veruje da bi prihvatanje ili primanje prednosti od strane tog lica samo po sebi bilo neprikladno; ili
 - (iii) državni organ sa namerom da utiče na tog državnog organa u vršenju njegove javne funkcije.

22.5 Dobavljač izjavljuje i garantuje da:

- (a) su on i njegovo Osoblje i Povezana društva u skladu i da će poštovati sve važeće zakone koji se odnose na sprečavanje mita, korupcije, pranja novca, poslovanja stečenim kriminalom, finansiranja terorizma, utaje poreza i prevare; i
- (b) ni on niti bilo ko od njegovih Zaposlenih ili Povezanih društava nije preduzelo, i neće preduzeti, bilo kakvu zabranjenu aktivnost u vezi sa ovim Ugovorom.

Sankcije

22.6 U ovoj klauzuli:

- Ograničena strana** ima značenje vlade, osobe ili lica koje je:
- (a) navedeno na, ili u vlasništvu ili pod kontrolom lica (uključujući 50% ili više u zbiru od strane dve ili više Ograničenih strana) koje je navedeno na:
 - (i) spisku američkih posebno određenih državljana koji vodi Kancelarija za kontrolu strane imovine Ministarstva finansija SAD; ili
 - (ii) bilo kojoj sličnoj ograničenoj strani ili spisku sankcija koji održavaju Sjedinjene Američke Države, Ujedinjeno Kraljevstvo, Ujedinjene nacije, Evropska unija, Australija, Kanada ili bilo koja druga relevantna vlada;
 - (b) locirano ili organizovano u bilo kojoj zemlji ili teritoriji koja je meta sankcija širom zemlje (uključujući Krimski region Ukrajine); ili
 - (c) inače meta sankcija.

Sankcije imaju značenje ekonomskih sankcija, kontrole trgovine, zakona protiv bojkota, propisa ili restriktivnih mera koje primenjuju ili sprovode Sjedinjene Američke Države, Ujedinjeno Kraljevstvo, Savet bezbednosti Ujedinjenih nacija, Evropska unija ili njene države članice, Australija, Kanada ili bilo koja druga relevantna vlada.

22.7

- Dobavljač mora da poštuje sve primenljive sankcije. Dobavljač izjavljuje i garantuje da niti on niti bilo ko od njegovog Osoblja ili Povezanih društva:
- (a) nisu niti će postati Ograničena strana; ili
 - (b) nisu angažovani ili se neće baviti nabavkom ili prenosom (direktno ili indirektno) robe ili usluga:
 - (i) od Ograničene strane;
 - (ii) koje može prouzrokovati da član Rio Tinto grupe ili bilo koje od njihovih Zaposlenih ili Povezanih društava lica prekrši bilo koje sankcije; ili
 - (iii) koje su u suprotnosti ili će prekršiti bilo koje sankcije.

Moderno ropstvo

22.8 U ovoj klauzuli:

Moderno ropstvo ima značenje svake aktivnosti, prakse ili ponašanja koje bi predstavljalo prekršaj u vezi sa ropstvom, prinudnim radom, obmanjujućim regrutovanjem

za rad ili usluge, trgovinom ljudima, prisilnim brakovima, najgorim oblicima dečijeg rada, dužničkog ropstva i drugih praksi sličnih ropstvu koje su definisane u zakonima o modernom ropstvu.

Zakoni o modernom ropstvu označavaju sve važeće zakone usmerene na kriminalizaciju, regulisanje ili sprečavanje modernog ropstva

- 22.9 Dobavljač mora da obezbedi da se njegova Povezana društva i podizvođači (u meri u kojoj je to izvodljivo, njegovi drugi dobavljači i poslovni partneri) neće uključiti u moderno ropstvo i da će se pridržavati zakona o modernom ropstvu.
- 22.10 Dobavljač izjavljuje i garantuje da ni on niti bilo koje od njegovih Povezanih društava ili osoba:
- (a) nisu bili osuđeni za bilo koje krivično delo koje uključuje moderno ropstvo; i
 - (b) nisu bili predmet bilo kakve istrage ili izvršnog postupka od strane Ujedinjenih nacija, vladinog, administrativnog ili regulatornog tela u vezi sa bilo kojim prekršajem u vezi sa modernim ropstvom.
- 22.11 Dobavljač će preduzeti razumne korake kako bi osigurao da njegova Povezana društva i podizvođači (u meri u kojoj je to izvodljivo, njegovi drugi dobavljači i poslovni partneri) imaju adekvatne procedure i politike, uključujući dužnu pažnju, ugovorne kontrole, reviziju i mehanizme žalbe, kako bi sprečili i reagovali na uključivanje u moderno ropstvo, u skladu sa priznatim međunarodnim standardima, uključujući Vodeće principe Ujedinjenih Nacija o poslovanju i ljudskim pravima.
- 22.12 Dobavljač mora odmah da obezbedi i preduzme razumne napore kako bi obezbedio da njegova Povezana društva i Osoblje odmah obezbede:
- (a) informacije u vezi sa bilo kojim modernim ropstvom identifikovanim u Dobavljačevim operacijama ili lancu snabdevanja, u meri koja je dostupna Dobavljaču; i
 - (b) svu razumnu pomoć Rio Tinto-u da omogući ispunjavanje svoje obaveze prema modernim zakonima o ropstvu.

Obaveštenje

- 22.13 Ako Dobavljač sazna, ili opravdano posumnja da je bilo ili bi moglo doći do kršenja klauzule 22, ili ako je bilo koja izjava ili garancija sadržana u klauzuli 22 netačna, ili može postati neistinita, on mora:
- (a) odmah da obavesti Rio Tinto u meri u kojoj je to zakonski u mogućnosti; i
 - (b) pruži Rio Tinto-u svu neophodnu pomoć u odgovoru.
- 22.14 Kada se obaveštenje prema klauzuli 22.13 odnosi na stvarno ili razumno sumnjivo moderno ropstvo u koje se uključen Dobavljač ili njegova Povezana društva ili Osoblje, takvo obaveštenje takođe mora uključivati adekvatne detalje o modernom ropstvu i radnjama koje su preduzete ili koje se preduzimaju da bi se rešilo moderno ropstvo.
- 22.15 Rio Tinto zadržava pravo da preduzme sve mere predostrožnosti i radnje koje mogu biti prikladne kako bi se obezbedila usklađenost sa važećim zakonima nakon bilo kakvog obaveštenja prema klauzuli 22.13, uključujući povrat uplata koje je Rio Tinto izvršio dobavljaču.

Revizija

- 22.16 Rio Tinto može zahtevati reviziju usaglašenosti Dobavljača sa ovim Ugovorom iz bilo kog razloga. Rio Tinto neće zahtevati reviziju više od jednom godišnje (osim ako Rio Tinto ima razumne razloge da sumnja da je Dobavljač bio nemanan ili da je bio angažovan u prevari ili namernom nedoličnom ponašanju) ili je takva revizija u svrhu verifikacije Dobavljačeve usklađenosti sa odredbama ovog Ugovora koji se odnose na moderno ropstvo). Rio Tinto će obezbediti najmanje 5 dana obaveštenja o svakoj reviziji prema ovoj klauzuli.
- 22.17 U vezi sa bilo kojom revizijom u skladu sa ovim Ugovorom, Dobavljač mora:
- (a) da dozvoli Rio Tinto-u pristup svojim prostorijama i Osoblju;

- (b) da bez odlaganja obezbedi kopije takvih knjiga, računa i drugih relevantnih zapisa koji mogu biti potrebni za procenu i reviziju usaglašenosti Dobavljača ili za ispunjavanje bilo kog zakonski primenljivog zahteva bilo kog regulatornog ili organa za sprovođenje; i
- (c) da pruži Rio Tinto-u svu razumnu pomoć u vezi sa takvim zahtevom.

23. Zaštita podataka

23.1 U ovoj klauzuli:

Incident ima značenje, ako je primenljivo, incidenta u vezi sa privatnošću ili bezbednosni incident.

Model ugovora ima značenje bilo kojeg ili svakog model jezika ugovora koji je usvojila određena nadležnost i koji je utvrđen da obezbedi dovoljnu pravnu osnovu za Ograničene transfere od strane nadležnog organa u nadležnosti Rio Tinto-a, uključujući ugovorne klauzule Ujedinjenog Kraljevstva, Evropske Unije, Kine, Argentine i Srbije (koje se pojavljuju u dopunskom ugovoru).

Incident u vezi sa privatnošću ima značenje incidenta koji uključuje lične podatke koji će verovatno izazvati ozbiljnu štetu pojedincu, ili bilo koji bezbednosni incident koji uključuje lične podatke koji zahtevaju obaveštenje regulatornim vlastima ili pogođenim pojedincima prema važećim zakonima o privatnosti.

Zakoni o privatnosti imaju značenje bilo kojih zakona (u meri u kojoj su Rio Tinto, Dobavljač ili Isporučka podložni tome) koji utiču na privatnost ili bilo koje lične podatke (uključujući prikupljanje, skladištenje, korišćenje ili obradu takvih informacija) i uključuju sve direktive ili naloge date ili izdate prema takvom zakonodavstvu.

Proces ima značenje svake radnje ili skupa radnji izvršenih na podacima Rio Tinto-a, uključujući prikupljanje, snimanje, korišćenje, otkrivanje, prenos, pristup, skladištenje, hostovanje, izmenu, brisanje ili uništavanje.

Regulatorni organi imaju značenje javnih organa ili regulatornih tela koje funkcionišu nezavisno i imaju zadatak da obezbede poštovanje zakona o privatnosti.

Ograničeni prenos ima značenje prenosa ličnih podataka između strana u ovom Ugovoru koji bi, u nedostatku pravno valjanog mehanizma prenosa, bio zabranjen Zakonima o privatnosti.

Bezbednosni incident ima značenje sajber bezbednosti ili narušavanja bezbednosti podataka, ili pokušaja, sumnjivog ili stvarnog neovlašćenog pristupa, korišćenja, izmene ili otkrivanja, neovlašćenog, nezakonitog ili slučajnog gubitka, zloupotrebe, uništenja, sticanja ili oštećenja podataka Rio Tinto-a ili bilo kojeg drugog neovlašćenog pristup podacima ili sistemima Rio Tinto-a.

Obaveze specifične za Dobavljača

23.2 Dobavljač će:

- (a) se pridržavati se svih Zakona o privatnosti;
- (b) sprovesti odgovarajuće tehničke, fizičke, organizacione i bezbednosne mere za zaštitu podataka Rio Tinto-a;
- (c) održavati ažurnu i tačnu dokumentaciju o radnjama koje su preduzete u skladu sa Zakonima o privatnosti, uključujući sve u vezi sa neispunjavanjem uslova ovog Ugovora;
- (d) obrađivati podatke Rio Tinto-a u meri u kojoj je to neophodno za izvršavanje svojih obaveza u skladu sa ovim Ugovorom ili drugim uputstvima Rio Tinto-a i ne sme da koristi podatke Rio Tinto-a u bilo koju drugu svrhu. Dobavljač mora odmah da obavesti Rio Tinto ako, po njegovom mišljenju, uputstva Rio Tinto-a nisu u skladu sa važećim zakonima;
- (e) da čuva poverljivost podataka Rio Tinto-a i da ne otkriva podatke iste trećim licima osim ako Rio Tinto ili ovaj ugovor (ili druga uputstva Rio Tinto-a) izričito ne ovlašćuju otkrivanje, ili to zahteva važeći zakon;

- (f) ukoliko je potrebno da angažuje podizvođača za obradu ličnih podataka Rio Tinto-a, Dobavljač mora da dostavi Rio Tinto-u detalje o podizvođaču pre nego što ih angažuje i da sklopi ugovor sa podizvođačem koji nameće obaveze koje nisu ništa manje opterećujuće u odnosu na one navedene u ovoj klauzuli 23;
- (g) obavestiti Rio Tinto odmah u pisanoj formi ako primi komunikaciju od osobe koja se odnosi na ostvarivanje prava te osobe prema Zakonu o privatnosti, uključujući njihovo pravo na pristup ličnim podacima Rio Tinto-a koji se odnose na njih ili spreći određenu njihovu obradu ili primi bilo kakvu žalbu, zahtev, obaveštenje, komunikaciju ili kaznu koja se direktno ili indirektno odnosi na obradu ličnih podataka Rio Tinto-a ili usklađenost Dobavljača sa Zakonom o privatnosti;
- (h) ne sme da odgovori na bilo kakvu komunikaciju, žalbu, zahtev, obaveštenje ili kaznu bez prethodnog pismenog pristanka Rio Tinto-a i da pruži Rio Tinto-u razumnu pomoć u njegovom rešavanju bilo kakvog takvog pitanja, uključujući obezbeđivanje kopija bilo koje povezane prepiske; i
- (i) kada Obrada ličnih podataka Rio Tinto-a zahteva ili uključuje obradu ličnih podataka Rio Tinto-a u nadležnosti gde postoji ograničena obrada ili ograničeni transferi, Dobavljač mora preduzeti sve korake da obezbedi da je takva obrada ili ograničeni prenos u skladu sa važećim zakonima o privatnosti i da uđe u model klauzule ugovora prema potrebi.

Incidenti

23.3 Dobavljač mora:

- (a) što je pre moguće, a u svakom slučaju u roku od 48 sati, obavestiti Rio Tinto ako sazna za bilo koji osnov da veruje ili sumnja da se incident dogodio ili da je neizbežan. Svako obaveštenje mora (u meri u kojoj je tada poznato) uključiti prirodu i detalje incidenta, uključujući vrstu podataka Rio Tinto-a na koje utiče (ili se sumnja da će biti pogođeni), radnje koje su preduzete i/ili koje dobavljač preporučuje da preduzme, zajedno sa bilo kojom drugom informacijom koju Rio Tinto zahteva s vremena na vreme kako bi pomogao Rio Tinto-u da ispuni svoje obaveze obaveštavanja prema važećem zakonu;
- (b) da preduzme sve razumne korake da reaguje i sanira incident, uključujući:
 - (i) kada je incident neminovan ili je u toku, da spreči i/ili ograniči obim incidenta; i
 - (ii) da ublaži svaki potencijal ili dalje kompromitovanje ili narušavanje podataka Rio Tinto-a i da spreči bilo kakvu dalju štetu po Rio Tinto ili bilo koje osobe na koju to utiče;
- (c) da istražuje i dovršava istragu i procenu incidenta, uključujući moguće uticaje incidenta i verovatnoću nanošenja štete svim licima koja mogu biti pogođena;
- (d) da obezbedi Rio Tinto-u razumna stalna ažuriranja (u roku od 7 dana) o rezultatima takve istrage i procene, učestalosti koja odražava ozbiljnost Incidenta i dok se napori na sanaciji ne završe i ne sprovedu planovi prevencije; i
- (e) da se pridržava razumnih uputstava Rio Tinto-a u vezi sa načinom na koji se stvarni ili sumnjivi incident procenjuje, reaguje na njega, upravlja ili izveštava, uključujući regulatorne organe ili osobe koje su ili bi mogle biti pogođene incidentom (ako je primenljivo).

23.4 Rio Tinto može da deli bilo koje lične podatke koje mu Dobavljač pruži u skladu sa ovim Ugovorom sa članovima Rio Tinto grupe (i njihovim osobljem tokom obavljanja njihovih dužnosti prema članovima Rio Tinto grupe).

23.5 Bez ograničavanja klauzule 21.5, po raskidu ili isteku ovog Ugovora, Dobavljač mora izbrisati ili uništiti,

prema uputstvu Rio Tinto-a, sve lične podatke Rio Tinto-a (osim ako je to zabranjeno zakonom) i potvrditi takvo brisanje ili uništenje Rio Tinto-u pismenim putem najkasnije 90 dana nakon raskida ili isteka ovog Ugovora.

24. Intelektualna svojina

- 24.1 Dobavljač ostaje vlasnik IS-a Dobavljača.
- 24.2 Dobavljač daje Rio Tinto-u (ili će obezbediti dodelu Rio Tinto-u) neekskluzivnu, prenosivu, podlicenciranu, besplatnu, svetsku i trajnu licencu za korišćenje (uključujući reprodukciju, modifikaciju ili prilagođavanje) svih IS-ova Dobavljača u svrhe ili u vezi sa poslovanjem članova Rio Tinto grupe. Ovo ne dozvoljava Rio Tinto-u da komercijalizuje IS Dobavljača u proizvod ili uslugu za prodaju drugim licima.
- 24.3 Dobavljač može da koristi IS Rio Tinto-a i Ugovorni IS isključivo u svrhu izvršavanja svojih obaveza iz ovog Ugovora.
- 24.4 Dobavljač mora otkriti Rio Tinto-u sve Ugovorne IS čim je kreiran i označiti ga (gdje je to moguće) kao da pripada Rio Tinto-u.
- 24.5 Dobavljač ovim prenosi Rio Tinto-u (ili će obezbediti prenos Rio Tinto-u) sva prava u i na Ugovornom IS.
- 24.6 Dobavljač mora da izvrši sve neophodne formalne dokumente da bi dodelio sva prava u bilo kom Ugovornom IS Rio Tinto-u i da bi obezbedio da njegovo osoblje učini isto.
- 24.7 Dobavljač garantuje Rio Tinto-u da:
 - (a) ima pravo da dodeli bilo koju licencu ili ustupanje, ili saglasnost za korišćenje intelektualne svojine u skladu sa ovim Ugovorom; i
 - (b) prijem ili korišćenje Isporuke od strane bilo kog člana Rio Tinto grupe neće narušiti prava intelektualne svojine bilo koje treće strane.
- 24.8 U slučaju tužbe za povredu prava intelektualne svojine, Dobavljač je odgovoran za obezbeđivanje, o svom trošku, neophodnih prava kako bi se omogućilo Rio Tinto-u neprekidno korišćenje Isporuke.
- 24.9 Ukoliko Dobavljač ne uspe da obezbedi neophodna prava intelektualne svojine u roku od 60 dana (ili tokom kraćeg vremena koliko je potrebno da bi se omogućilo Rio Tinto-u neprekidno korišćenje Isporuke), Rio Tinto može zahtevati od Dobavljača, o njegovom trošku, da:
 - (a) izmeni Isporuku kako bi se izbeglo kršenje;
 - (b) zameni ili ponovo izvrši Isporuku na način koji ne krši prava; ili
 - (c) ukloni Isporuku i refundira sva plaćanja zajedno sa povezanim troškovima.

Odgovornost i rešavanje sporova

25. Odštete

- 25.1 Dobavljač obeštećuje svakog člana Rio Tinto grupe i njihovo osoblje od svih gubitaka u vezi sa:
 - (a) nemarnim ili nedoličnim ponašanjem Dobavljača ili njegovog Osoblja;
 - (b) potraživanjima trećih strana pod klauzulom 25.1(a);
 - (c) povredom ili smrću uzrokovanom od strane Dobavljača ili njegovog Osoblja;

- (d) imovinskom štetom prouzrokovanom od strane Dobavljača ili njegovog Osoblja;
 - (e) kršenjem klauzula 21, 23 ili 24 od strane Dobavljača, njegovih Povezanih društava ili Osoblja;
 - (f) Bilo kojim zahtevom koji podnese treća strana:
 - (i) u vezi sa kršenjem prava intelektualne svojine te treće strane u vezi sa Isporukom; ili
 - (ii) da korišćenje Isporuke krši intelektualno vlasništvo te treće strane;
 - (g) zagađenje životne sredine Opasnim supstancama na ili u blizini Lokacije izazvano od strane Dobavljača ili njegovog Osoblja;
 - (h) neodržavanje obaveznog osiguranja; i
 - (i) potraživanja u vezi sa zapošljavanjem od strane osoblja Dobavljača.
- 25.2 Dobavljač nije dužan da nadoknadi gubitak u meri u kojoj je rezultat nemarnih radnji ili propusta Rio Tinto-a, njegovih Povezanih društava ili Osoblja.

26. Ograničenje odgovornosti

- 26.1 U skladu sa klauzulom 26.4, ukupna obaveza Dobavljača prema Rio Tinto-u u skladu sa ovim Ugovorom biće ograničena na zbir svih iznosa koje Rio Tinto plaća ili može platiti u skladu sa ovim Ugovorom.
- 26.2 Osim za sve obaveze plaćanja naknada, odgovornost Rio Tinto-a u skladu sa ovim Ugovorom biće ograničena na zbir svih iznosa koje Rio Tinto plaća ili može platiti u skladu sa ovim Ugovorom.
- 26.3 U skladu sa klauzulom 26.4, nijedna Ugovorna strana neće biti odgovorna prema drugoj u skladu sa ovim Ugovorom za bilo koji indirektan:
- (a) gubitak dobiti;
 - (b) gubitak predviđene uštede;
 - (c) gubitak proizvodnje; ili
 - (d) gubitak poslovanja.
- 26.4 Klauzule 26.1 i 26.3 ne ograničavaju ili isključuju odgovornost Dobavljača:
- (a) u pogledu svojih obaveza obeštećenja po ovom Ugovoru;
 - (b) u vezi sa kršenjem klauzula 21, 23 ili 24 od strane Dobavljača, njegovih Povezanih društava ili Osoblja;
 - (c) u slučajevima lažnih, zlonamernih ili nezakonitih radnji ili propusta Dobavljača, njegovih Povezanih društava ili Osoblja; ili
 - (d) u meri u kojoj Dobavljač:
 - (i) ima pravo na obeštećenje za takvu odgovornost u skladu sa polisom osiguranja u skladu sa zahtevima ovog Ugovora; ili
 - (ii) bi imao pravo na obeštećenje za takvu odgovornost u skladu sa polisom osiguranja koja je sprovedena u skladu sa zahtevima ovog Ugovora, ali za propust Dobavljača da ispoštuje odredbe i uslove relevantne polise ili svoje obaveze u skladu sa ovim Ugovorom u vezi sa takvom polisom.

27. Osiguranje

- 27.1 Osim ako nije drugačije dogovoreno, iznosi navedeni u klauzuli 27.2 su u USD, ali mogu biti u ekvivalentnim iznosima u drugim valutama gde su navedeni u narudžbenici.
- 27.2 Dobavljač mora, o svom trošku, da kupi i održava sledeće osiguranje:

- (a) osiguranje opšte komercijalne odgovornosti koje pokriva sve odgovornosti za lične povrede i štetu na imovini (uključujući pokriće za odgovornost za proizvod, eksploziju, kolaps i opasnosti pod zemljom) u iznosu od najmanje 10 miliona dolara za svaki zahtev;
- (b) osiguranje za obeštećenje radnika i osiguranje od odgovornosti poslodavca u skladu sa važećim zakonima za iznos ekvivalentan najmanje zakonskim granicama svake nadležnosti na koju Isporuka utiče, ili ako ne postoji zakonsko ograničenje, iznos od najmanje 5 miliona dolara za svako potraživanje i ukupno;
- (c) ukoliko ovaj Ugovor zahteva od Dobavljača da koristi ili obezbedi korišćenje motornih vozila, osiguranje motornih vozila koje pokriva sve odgovornosti za lične povrede i imovinsku štetu nastalu korišćenjem takvih motornih vozila u iznosu ne manjem od 5 miliona dolara za svako potraživanje i ukupno;
- (d) ukoliko ovaj Ugovor zahteva od Dobavljača da pruži profesionalne savete ili usluge, osiguranje od profesionalne odgovornosti u iznosu od najmanje 5 miliona dolara za svako potraživanje i ukupno;
- (e) ukoliko ovaj Ugovor zahteva od Dobavljača da koristi ili obezbedi bilo koje postrojenje ili opremu za korišćenje na licu mesta (uključujući iznajmljivanje stvari/proizvoda Rio Tinto-u), osiguranje koje pokriva sav gubitak i štetu na takvom postrojenju i/ili opremi, za iznos ne manji od 100% zamenske vrednosti. Osiguravač se mora, u tom slučaju, osim ako nije zabranjeno zakonom, odreći svih prava subrogacije prema dobavljaču;
- (f) ako ovaj Ugovor zahteva od Dobavljača da izvrši bilo kakve radnje korišćenjem opasnih supstanci, osiguranje od odgovornosti za zagađenje koje pokriva sve odgovornosti za lične povrede i materijalnu štetu u iznosu od najmanje 5 miliona dolara za svako potraživanje;
- (g) ukoliko ovaj Ugovor zahteva od Dobavljača da transportuje opasne supstance, osiguranje koje pokriva sve odgovornosti za lične povrede i materijalnu štetu nastalu takvim transportom opasnih supstanci u iznosu od najmanje 5 miliona dolara za svako potraživanje;
- (h) ukoliko ovaj Ugovor zahteva od Dobavljača da bude odgovoran za transport imovine u vlasništvu člana Rio Tinto grupe, osiguranje robe u tranzitu (prevoznika) koje pokriva sve obaveze za gubitak ili oštećenje takve imovine u iznosu od 100% zamenske vrednosti. Osiguranje mora navesti Dobavljača kao stranu osiguranu po polisi;
- (i) ukoliko ovaj Ugovor zahteva korišćenje plovila, Dobavljač mora da održava (ili obezbedi da vlasnici takvih plovila održavaju):
 - (i) osiguranje broskog trupa i mašina, uključujući i odgovornost u slučaju sudara u iznosu koji nije manji od 100% zamenske vrednosti; i
 - (ii) osiguranje zaštite i obeštećenja (uključujući pokriće za povrede ili smrt) u iznosu ne manjem od 10 miliona dolara za svako potraživanje; i
- (j) ukoliko ovaj Ugovor zahteva upotrebu letelica, uključujući helikoptere, Dobavljač mora da održava (ili obezbedi da vlasnici takvih letelica održavaju):
 - (i) kasko osiguranje aviona na iznos ne manji od 100% zamenske vrednosti; i

- (ii) osiguranje od odgovornosti (uključujući pokriće za povredu ili smrt posade, putnika i bilo koje druge osobe, kao i za gubitak ili oštećenje tereta za iznos ne manji od 20 miliona dolara ili 2 miliona dolara po putniku (šta god je veće) za svako potraživanje.
- 27.3 Osim u slučaju osiguranja u klauzuli 27.2(b) i 27.2(d), dobavljač mora, za svaku kategoriju osiguranja pomenutu u klauzuli 27.2, pribaviti potvrdu koja:
- uključuje Rio Tinto i njegovo osoblje kao dodatne osiguranike;
 - uključuje klauzulu o unakrsnoj odgovornosti, uz napomenu da ne postoji isključenje „osiguranik naspram osiguranika“ i da će se svaka strana koja čini osiguranika smatrati posebnim entitetom, osiguranje se primenjuje kao da je za svaku stranu izdata posebna polisa;
 - se odriče svih izričitih ili impliciranih prava subrogacije protiv svakog člana Rio Tinto grupe i njihovog Osoblja, osim ako to nije zabranjeno zakonom; i
 - predviđa da kršenje uslova ili roka osiguranja od strane jednog osiguranika neće negativno uticati na pokriće koje se pruža drugom osiguraniku po polisi.
- 27.4 U meri u kojoj je to zakonom dozvoljeno, u vezi sa bilo kojim osiguranjem nadoknade radnika i odgovornosti poslodavca, Dobavljač mora uključiti produženje obeštećenja principala kako bi osigurao da će osiguravač obešteti Rio Tinto kao principala u meri u kojoj je Dobavljač odgovoran u skladu sa ovim Ugovorom.
- 27.5 Osiguranje koje se održava prema ovoj klauzuli mora:
- biti osigurano od strane osiguravača koji imaju A.M. ocenu najbolje kompanije od najmanje A-/VII (ili ekvivalentnu ocenu kao što je S&P A+ ili Moody's A1); i
 - ako je polisa osiguranja stavljena na osnovu „odštetnih zahteva“, počinje najkasnije do Datuma početka i nastavlja se šest godina nakon završetka Isporuke u skladu sa uslovima ovog Ugovora,
- i pre pružanja bilo kakve Isporuke i nakon svake obnove ili izmene takve politike, Dobavljač će Rio Tinto-u (ili bilo kojoj trećoj agenciji za sertifikaciju/verifikaciju koju je odredio Rio Tinto) obezbediti sertifikate o valuti i odobrenja u skladu sa ovom klauzulom.
- 27.6 Dobavljač mora da obezbedi da njegovi podizvođači imaju koristi ili održavaju osiguranja u suštini slična onima navedenim u ovom Ugovoru.

28. Rešavanje sporova

- 28.1 U slučaju spora u vezi sa ovim Ugovorom (**Spor**), Ugovorna strana može da obavesti drugu stranu sa potpunim detaljima Spora (uključujući navodne činjenice i iznose), a predstavnici strana se moraju sastati kako bi pokušali da reše Spor.
- 28.2 Ukoliko Spor ne bude rešen u roku od 14 dana nakon prijema obaveštenja prema klauzuli 28.1, svaka Ugovorna strana mora da imenuje višeg predstavnika koji će pokušati da reši Spor.
- 28.3 Ukoliko Spor ne bude rešen u roku od 30 dana nakon prijema obaveštenja prema klauzuli 28.1, osim ako su se strane drugačije dogovorile, bilo koja strana može pokrenuti pravni postupak u forumu određenom klauzulom 29.
- 28.4 Za vreme postojanja bilo kog Spora, strane moraju nastaviti da izvršavaju sve svoje obaveze iz ovog Ugovora.
- 28.5 Ništa u ovoj klauzuli 28 ne sprečava stranu da traži bilo kakvu hitnu interlokutornu pomoć.

29. Nadležno pravo

- 29.1 Ovaj Ugovor se rukovodi prema zakonima koji su važeći na adresi Rio Tinto kada je ta adresa u Australiji, Belgiji, Kanadi, Francuskoj, nemačkoj, Islandu, Japanu, Madagaskaru, Novom Zelandu, Srbiji, Južnoj Africi, Južnoj Koreji, Ujedinjenom Kraljevstvu ili Sjedinjenim Američkim Državama i Ugovorne strane se podvrgavaju ekskluzivnoj sudskoj nadležnosti sudova toga mesta i odriču se suđenja sa porotom, ukoliko je to primenjivo u odgovarajućoj jurisdikciji.
- 29.2 Ovaj Ugovor se rukovodi prema zakonima koji su važeći u Engleskoj i Velsu i Ugovorne strane se podvrgavaju ekskluzivnoj sudskoj nadležnosti sudova Engleske i Velsa i odriču se suđenja sa porotom, ukoliko je to primenjivo u odgovarajućoj jurisdikciji.

Završne klauzule

30. Obaveštenja

Bilo koje obaveštenje ili druga komunikacija data u okviru ovog Ugovora mora biti u pisanoj formi, u štampanom pismu ili e-poruci (ali ne u drugim oblicima elektronske komunikacije) i mora biti poslata od strane imenovanog predstavnika i adresirana na njega.

31. Dodela i promena kontrole

- 31.1 Nijedna Ugovorna strana ne može ustupiti svoja prava i obaveze iz ovog Ugovora bez prethodne pismene saglasnosti druge Ugovorne strane, koja se ne sme neopravdano uskratiti.
- 31.2 Dobavljač mora da obezbedi da ne dođe do promene kontrole nad Dobavljačem bez prethodne pismene saglasnosti Rio Tinto-a, koja se ne sme neopravdano uskratiti.
- 31.3 Bez obzira na klauzulu 31.1, Rio Tinto može, uz obaveštenje Dobavljaču, preneti neka ili sva svoja prava i obaveze iz ovog Ugovora na drugog člana Rio Tinto grupe, pod uslovom da strana primalac ima najmanje ekvivalentne finansijske i operativne kapacitete da izvrši bilo koji ustupljene obaveze.

32. Zajednička ulaganja

- 32.1 U ovoj klauzuli **Zajedničko ulaganje** ima značenje neinkorporisanog zajedničkog ulaganja u čije ime je Rio Tinto strana u ovom Ugovoru kao agent.
- Zajednički ulagači** imaju značenje, u pogledu zajedničkog ulaganja, učesnika u tom Zajedničkom ulaganju, u njihovim odgovarajućim procentima koji se mogu menjati s vremena na vreme.
- 32.2 Kada Rio Tinto sklapa ovaj ugovor za i u ime zajedničkih učesnika:
- Rio Tinto je strana ovog Ugovora kao agent pojedinačno za svakog od Zajedničkih ulagača;
 - obaveze i odgovornosti Zajedničkih ulagača prema Dobavljaču su višestruke, ali nisu zajedničke;
 - Rio Tinto može u bilo kom trenutku, bez saglasnosti Dobavljača, preneti svoja prava i obaveze iz ovog Ugovora na dolaznog agenta ili menadžera u ime Zajedničkih ulagača;
 - Rio Tinto može da koristi prava i pravne lekove u i u skladu sa ovim Ugovorom u ime Zajedničkih ulagača;
 - korist od obaveze Dobavljača u skladu sa ovim Ugovorom se odnose na svakog od Zajedničkih ulagača;
 - Rio Tinto je ovlašćen da zahteva izvršenje obaveza Dobavljača u ime Zajedničkih ulagača;

- (g) Rio Tinto može da pošalje obaveštenja u ime bilo kog i svih Zajedničkih ulagača;
- (h) Dobavljač mora da posluje samo sa Rio Tintom-om za sve svrhe iz ovog Ugovora; i
- (i) Rio Tinto neće biti odgovoran za bilo kakav propust Zajedničkih ulagača da ispune svoje obaveze prema ovom Ugovoru.

33. Opšte informacije

33.1 U ovom Ugovoru, osim kada kontekst zahteva drugačije:

- (a) jednina uključuje množinu i obrnuto, a rod uključuje druge rodove;
- (b) drugi gramatički oblik definisane reči ili izraza ima odgovarajuće značenje;
- (c) upućivanje na klauzulu, paragraf, raspored ili aneks je na klauzulu ili stav, ili raspored ili aneks ovog Ugovora, a pozivanje na ovaj Ugovor uključuje bilo koji raspored ili aneks;
- (d) upućivanje na dokument ili instrument uključuje dokument ili instrument koji je noviran, izmenjen, dopunjen ili zamenjen s vremena na vreme;
- (e) upućivanje na vreme je lokalno vreme gde se isporuka vrši;
- (f) upućivanje na Ugovornu stranu uključuje stranu u ovom Ugovoru, a pozivanje na stranu u dokumentu uključuje izvršioce, administratore, naslednike i dozvoljene nosioce i zamenske strane;
- (g) upućivanje na lice uključuje fizičko lice, partnerstvo, korporativno telo, udruženje, vladinu ili lokalnu vlast ili agenciju ili drugi entitet;
- (h) upućivanje na statut, uredbu, kodeks ili drugi zakon uključuje propise i druge instrumente i konsolidacije, izmene, dopune ili zamenu bilo kog od njih;
- (i) kada se Dobavljač sastoji od dva ili više entiteta, svaki ugovor, zastupanje, garancija ili obeštećenje od strane Dobavljača obavezuje svaki od tih entiteta zajedno i pojedinačno;
- (j) pravilo konstrukcije se ne primenjuje na štetu jedne strane jer je strana bila odgovorna za pripremu ovog ugovora ili bilo kog njegovog dela;
- (k) reč uključujući mora se čitati da znači uključujući ali ne ograničavajući se na i drugi delovi govora imaju odgovarajuće značenje; i
- (l) naslovi služe samo radi lakšeg snalaženja i ne utiču na tumačenje.

33.2 Nikakvi uslovi i odredbe koje Dobavljač pruža Rio Tinto-u u bilo kom trenutku (uključujući kako je navedeno u bilo kojoj dokumentaciji ili instrumentu) nemaju bilo kakvo pravno dejstvo ili čine deo ili menjaju ovaj Ugovor, bez obzira da li Rio Tinto potpisuje ili prihvata takav dokument.

33.3 Nijedan propust ili kašnjenje u ostvarivanju bilo kog prava iz ovog Ugovora ne deluje ili će se smatrati odricanjem od prava. Nijedno odricanje nije validno osim ako nije dato u pisanoj formi koje je potpisala Ugovorna strana koja daje odricanje.

33.4 Dobavljač je nezavisni ugovarač Rio Tinto-a i ništa u ovom Ugovoru ili njegovom izvršenju neće utvrditi Dobavljača kao agenta ili zaposlenog. Osoblje Dobavljača nije i neće biti Rio Tinto agenti ili zaposleni i nemaju pravo na beneficije u tim svojstvima.

33.5 Ovaj Ugovor, prema potrebi, sadrži ceo sporazum između Ugovornih strana o njegovom predmetu. On zamenjuje sve prethodne sporazume, komunikacije i pregovore između njih o toj temi.

33.6 Svaka izmena ovog Ugovora mora biti u pisanoj formi potpisana od strane Ugovornih strana.

33.7 Kada je više od jednog člana Rio Tinto grupe strana u ovom Ugovoru, obaveze primenljivih članova Rio Tinto grupe su višestruke i nisu zajedničke.

33.8 Ako nadležni sud proglasi bilo koju odredbu ovog Ugovora nevažećom, nezakonitom ili nevažećom po zakonu, ostatak ovog Ugovora ostaje na punoj snazi.

33.9 Svaka Ugovorna strana je odgovorna za radnje i propuste svog osoblja i osoblja svojih filijala.

33.10 Rio Tinto može, putem obaveštenja Dobavljaču, da zahteva od Dobavljača da koristi platformu(e) za e-trgovinu koju je odredio za poslovanje sa Rio Tinto-m. Dobavljač će po potrebi učestvovati u implementaciji primenljive platforme za e-trgovinu za Lokaciju. Smatra se da svi uslovi korišćenja koji regulišu platformu za e-trgovinu čine deo angažovanja Dobavljača od strane Rio Tinto-a. Od Dobavljača se može zahtevati da sklopi Ugovor sa dobavljačem platforme za e-trgovinu. Svaka strana će snositi svoje troškove korišćenja platforme.

33.11 Svako obeštećenje u ovom Ugovoru važi nakon raskida ili isteka ovog Ugovora. Pored toga, klauzule 5 (Porezi), 21 (Poverljivost), 24 (Intelektualna svojina), 26 (Ograničenje odgovornosti), 28 (Rešavanje sporova), 29 (Nadležno pravo), i svaka druga odredba ovog Ugovora koja je predviđena da funkcioniše nakon raskida ili isteka će doživeti takav raskid ili istek.

33.12 Ugovorne strane su saglasne da se Konvencija Ujedinjenih nacija o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe neće primenjivati na ovaj Ugovor.